

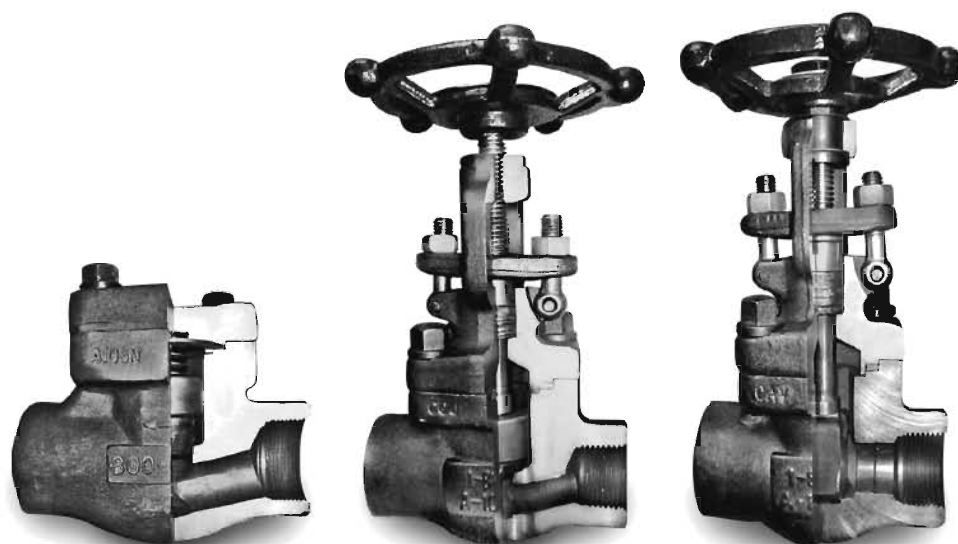


WALWORTH®

Since 1842

Válvulas de Acero Forjado al Carbono, Aleado e Inoxidable

**Compuerta
Globo
Retención**



www.walworthmx.com



LÍNEA DE FABRICACIÓN WALWORTH®

VÁLVULAS DE RETENCIÓN TIPO PISTÓN DE ACERO FORJADO

FIGURA	CLASE	EXTREMOS	TAMAÑO (PULGADAS)								PÁGINA	
			1/4	3/8	1/2	3/4	1	1.25	1.5	2		
VÁLVULAS DE RETENCIÓN (TAPA BRIDADA Y PASO STD)												
5815	150	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	•	26
5830	300	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	•	26
5860	600	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	•	26
5540	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	27
5541	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	28
VÁLVULAS DE RETENCIÓN (TAPA BRIDADA Y PASO COMPLETO)												
5548	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	27
5549	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	28
VÁLVULAS DE RETENCIÓN (TAPA SOLDADA Y PASO STD)												
5547	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
5545	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
5542	2500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	29
VÁLVULAS DE RETENCIÓN (TAPA SOLDADA Y PASO COMPLETO)												
5642	2500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	29

VÁLVULAS DE RETENCIÓN TIPO BOLA DE ACERO FORJADO

FIGURA	CLASE	EXTREMOS	TAMAÑO (PULGADAS)								PÁGINA	
			1/4	3/8	1/2	3/4	1	1.25	1.5	2		
VÁLVULAS DE RETENCIÓN (TAPA BRIDADA Y PASO STD)												
6615	150	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	•	
6630	300	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	•	
6660	600	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	•	
6650	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30
6651	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	31
VÁLVULAS DE RETENCIÓN (TAPA BRIDADA Y PASO COMPLETO)												
6658	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30
6638	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	31
VÁLVULAS DE RETENCIÓN (TAPA SOLDADA Y PASO STD)												
6627	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30
6637	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
VÁLVULAS DE RETENCIÓN (TAPA SOLDADA Y PASO COMPLETO)												
6629	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	30
6659	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	

VÁLVULAS DE GLOBO-RETENCIÓN (STOP CHECK)

FIGURA	CLASE	EXTREMOS	TAMAÑO (PULGADAS)								PÁGINA	
			1/4	3/8	1/2	3/4	1	1.25	1.5	2		
VÁLVULAS DE GLOBO-RETENCIÓN (BONETE BRIDADO Y PASO STD)												
5530	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	•	33



VÁLVULAS DE RETENCIÓN



**ACERO
AL CARBÓN,
ALEADO E
INOXIDABLE**

VÁLVULAS DE RETENCIÓN (TIPO PISTÓN)

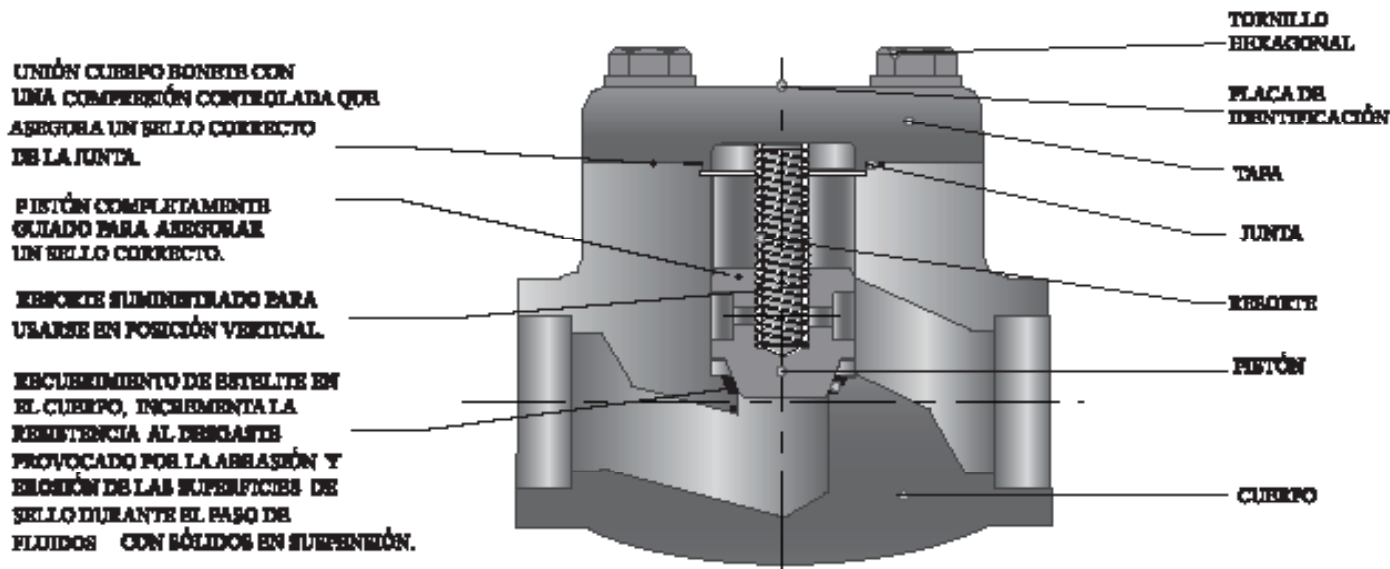
SERVICIO RECOMENDADO

Las válvulas de retención **WALWORTH®** tipo pistón son usadas principalmente para proteger bombas y equipos similares, permitiendo el paso de un fluido por una línea e impidiendo así el regreso del fluido cuando se presentan contrapresiones.

Las válvulas de retención tipo pistón producen una alta caída de presión en la línea. El diseño tipo pistón proporciona un cierre más hermético que cualquier otro tipo de válvula de retención, así como una rápida adaptabilidad al impacto del cierre.

Al momento de su instalación es necesario hacer coincidir la flecha marcada en el cuerpo de la válvula de retención con el sentido del flujo. La cantidad de fuga de las válvulas de retención con sellos metal-metal dependerá de la presión del contraflujo y la viscosidad del fluido.

Las válvulas de retención con sellos metal-metal no se recomiendan para ser usadas en gases o en líquidos con baja presión de contraflujo ni en líquidos que presenten partículas en suspensión.



VÁLVULAS DE RETENCIÓN DE ACERO FORJADO

LISTA DE PARTES Y MATERIALES

No.	DESCRIPCION	TRIM 8 A-105 N	TRIM 5 A-105 N	TRIM 12 A-105 N
1	Cuerpo	ASTM A-105 N	ASTM A-105 N	ASTM A-105 N
2	Aporte en cuerpo	ST6	ST6	SS 316
3	Disco	ASTM A-276 TP 410	ASTM A-276 TP 410 + St6	ASTM A-276 TP 316 + St6
4	Resorte	A276-304	A276-304	A276-304
5	Junta	Espirotática / Grafito / SS 304	Espirotática / Grafito / SS 304	Espirotática / Grafito / SS 304
6	Tapa	ASTM A-105 N	ASTM A-105 N	ASTM A-105 N
7	Remache	Acero Inoxidable	Acero Inoxidable	Acero Inoxidable
8	Tornillo Hexagonal	ASTM A-193 GR B7	ASTM A-193 GR B7	ASTM A-193 GR B7

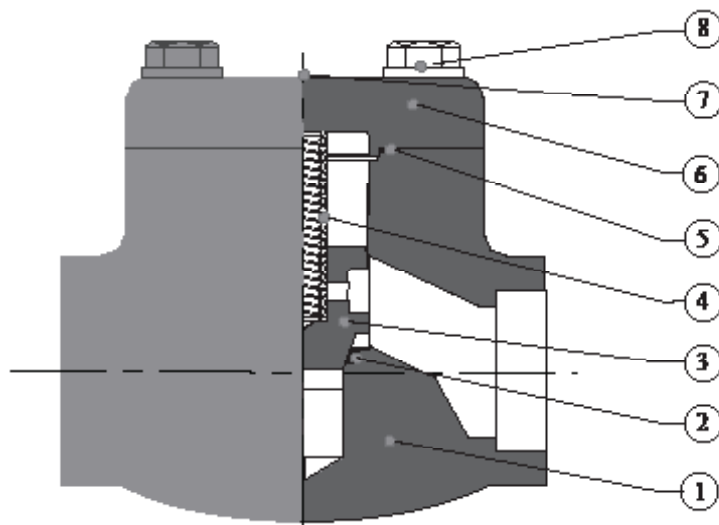


FIG. 5540SW, FIG. 5541SW
FIG. 5548SW, FIG.5549SW

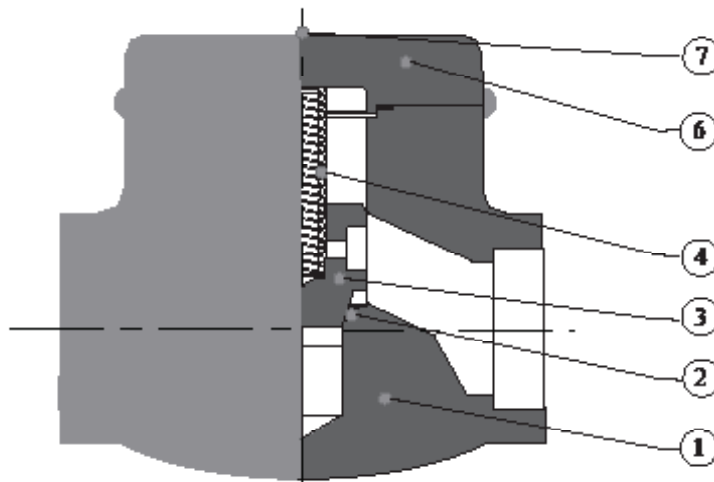


FIG. 5547SW, FIG 5545SW
FIG. 5542SW, FIG 5642SW



VÁLVULAS DE RETENCIÓN DE ACERO FORJADO CLASE 150/300/600

CARACTERÍSTICAS DE DISEÑO

- * Tapa bridada atornillada
- * Junta de la tapa espirotáltica
- * API 602 & ASME B16.34
- * Diseño tipo pistón
- * Paso estándar o completo
- * Control de flujo horizontal o vertical
- * Extremos bridados (Cara realzada o junta tipo anillo)
- * Bridas unidas con soldadura (Penetración completa)
- * Asientos estelizados

Paso	Clase	Figuras	Tipos de Extremos
Estándar	150	5815RF	Bridados Cara Realzada
Estándar		5815RTJ	Bridados Junta Tipo Anillo
Estándar	300	5830RF	Bridados Cara Realzada
Estándar		5830RTJ	Bridados Junta Tipo Anillo
Estándar	600	5860RF	Bridados Cara Realzada
Estándar		5860RTJ	Bridados Junta Tipo Anillo

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 5815RF PASO ESTÁNDAR)

Tamaño	Pulgadas	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	13	19	25	32	38	51
A (1/16RF)	PULGADAS	4.25	4.63	5.00	5.50	6.50	7.00
	MM	108	117	127	140	165	203
A (RJ)	PULGADAS	4.76	5.19	5.50	6	7.00	8.50
	MM	121	130	140	153	178	216
B	PULGADAS	2.15	2.15	2.83	3.19	3.58	4.41
	MM	54.5	54.5	72	81	91	112
D	PULGADAS	0.39	0.51	0.69	0.91	1.12	1.38
	MM	10	13	17.5	23	28.5	35
PESO (RF)	LIBRAS	7.49	9.69	18.06	19.60	26.43	31.50
	KILOS	3.4	4.4	8.2	8.9	12	14.3

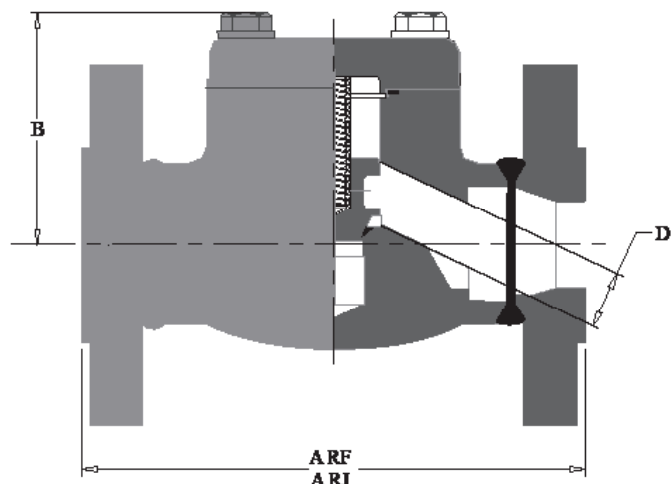


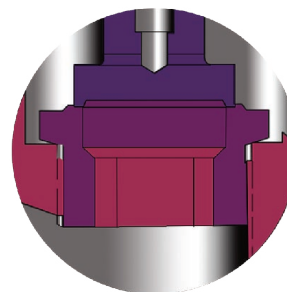
FIG. 5815RF
FIG. 5830RF
FIG. 5860RF

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 5830RF PASO ESTÁNDAR)

Tamaño	Pulgadas	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	13	19	25	32	38	51
A (1/16RF)	PULGADAS	6.00	7.00	8.50	9.00	9.50	10.50
	MM	152	178	216	229	241	267
A (RJ)	PULGADAS	6.47	7.50	9.00	9.50	10	11.14
	MM	163	191	229	242	254	283
B	PULGADAS	2.15	2.15	2.83	3.19	3.70	4.41
	MM	54.5	54.5	72	81	94	112
D	PULGADAS	0.39	0.51	0.69	0.91	1.12	1.38
	MM	10	13	17.5	23	28.5	35
PESO (RF)	LIBRAS	8.15	10.57	19.38	21.15	30.16	39.20
	KILOS	3.7	4.8	8.8	9.6	13.7	17.8

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 5860RF PASO ESTÁNDAR)

Tamaño	Pulgadas	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	13	19	25	32	38	51
A (1/16RF)	PULGADAS	6.50	7.50	8.5	9.00	9.50	12
	MM	165	191	216	229	241	292
A (RJ)	PULGADAS	6.50	7.50	8.50	9.00	9.50	11.62
	MM	165	191	216	229	241	295
B	PULGADAS	2.15	2.15	2.83	3.19	3.70	4.41
	MM	54.5	54.5	72	81	94	112
D	PULGADAS	0.39	0.51	0.69	0.91	1.12	1.38
	MM	10	13	17.5	23	28.5	35
PESO (RF)	LIBRAS	8.82	12.78	20.93	22.91	34.36	53.96
	KILOS	4	5.8	9.5	10.4	15.6	24.5



ASIENTO INTERCAMBIABLE
ESTELITIZADO
(OPCIONAL)

VÁLVULA DE RETENCIÓN DE ACERO FORJADO CLASE 800

CARACTERÍSTICAS DE DISEÑO

- * Tapa bridada atornillada
- * Junta de la tapa espirotáltica
- * API 602 & ASME B16.34
- * Diseño tipo pistón
- * Paso estándar o completo
- * Control de flujo horizontal o vertical
- * Extremos roscados, con caja para soldar o mixtos
- * Asientos estelitzados

Paso	Figuras	Tipos de Extremos
Estándar	5540S	Roscados
Estándar	5540SW	Caja para soldar
Estándar	5540SSW	Roscados X Caja para soldar
Completo	5548S	Roscados
Completo	5548SW	Caja para soldar
Completo	5548SSW	Roscados X Caja para soldar

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 5540 PASO ESTÁNDAR, TAPA ATORNILLADA)

Tamaño	Pulgadas	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	6	10	13	19	25	32	38	51
A	PULGADAS	3.11	3.11	3.11	3.62	4.37	4.72	5.98	6.77
	MM	79	79	79	92	111	120	152	172
B	PULGADAS	2.15	2.15	2.15	2.15	2.83	3.19	3.70	4.41
	MM	55	55	55	55	72	81	94	112
D	PULGADAS	0.26	0.39	0.39	0.51	0.69	0.91	1.12	1.38
	MM	6.5	10	10	13	17.5	23	28.5	35
PESO	LIBRAS	3.30	3.30	3.09	4.19	5.73	9.26	11.68	19.84
	KILOS	1.5	1.5	1.4	1.9	2.6	4.2	5.3	9.0

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 5548 PASO COMPLETO, TAPA ATORNILLADA)

Tamaño	Pulgadas	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	6	10	13	19	25	32	38	51
A	PULGADAS	3.11	3.11	3.62	4.37	4.72	5.98	6.77	8.66
	MM	79	79	92	111	120	152	172	220
B	PULGADAS	2.15	2.15	2.15	2.83	3.19	3.70	4.41	5.20
	MM	55	55	55	72	81	94	112	132
D	PULGADAS	0.39	0.39	0.51	0.69	0.91	1.12	1.38	1.38
	MM	10	10	13	17.5	23	28.5	35	35
PESO	LIBRAS	3.09	3.09	4.19	5.73	9.26	11.68	19.84	34.36
	KILOS	1.4	1.4	1.9	2.6	4.2	5.3	9.0	15.6

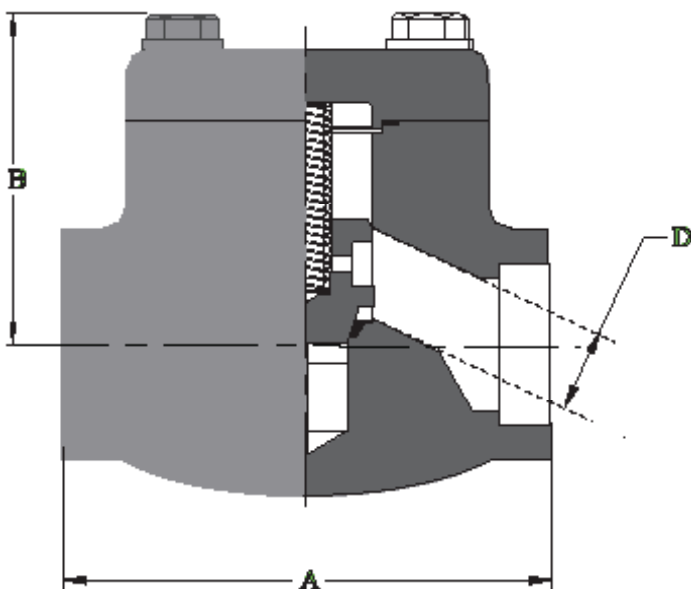
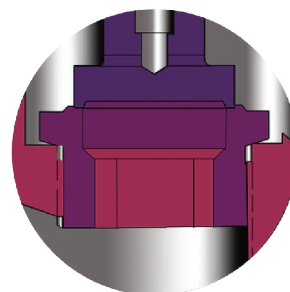


FIG. 5540SW
FIG 5548SW



ASIEN TO INTERCAMBIABLE
ESTELITIZADO
(OPCIONAL)



VÁLVULAS DE RETENCIÓN DE ACERO FORJADO CLASE 1500

CARACTERÍSTICAS DE DISEÑO

- * Bonete soldado
- * API 602 & ASME B16.34
- * Vástago con cuerda al exterior (OS&Y)
- * Prensa - empaque bridado y atornillado
- * Disco suelto tipo cono
- * Paso estándar o completo
- * Extremos roscados, con caja para soldar o mixtos
- * Asientos estelizados

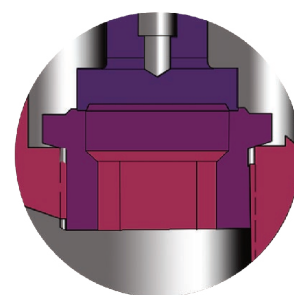
Paso	Figuras	Tipos de Extremos
Estándar	5541S	Roscados
Estándar	5541SW	Caja para soldar
Estándar	5541SSW	Roscados X Caja para soldar
Completo	5549S	Roscados
Completo	5549SW	Caja para soldar
Completo	5548SSW	Roscados X Caja para soldar

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 5541 PASO ESTÁNDAR, TAPA ATORNILLADA)

Tamaño	Pulgadas MM	1/4 6	3/8 10	1/2 13	3/4 19	1 25	1 1/4 32	1 1/2 38	2 51
A	PULGADAS	3.11	3.11	3.62	4.37	4.72	5.98	6.77	8.66
	MM	79	79	92	111	120	152	172	220
B	PULGADAS	2.87	2.87	2.87	2.87	3.31	3.82	4.53	5.20
	MM	73	73	73	73	84	97	115	132
D	PULGADAS	0.26	0.39	0.39	0.51	0.69	0.91	1.12	1.38
	MM	6.5	10	10	13	17.5	23	28.5	35
PESO	LIBRAS	4.85	4.85	5.29	6.39	10.14	14.33	23.15	34.17
	KILOS	2.2	2.2	2.4	2.9	4.6	6.5	10.5	15.5

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 5549 PASO COMPLETO, TAPA ATORNILLADA)

Tamaño	Pulgadas MM	1/4 6	3/8 10	1/2 13	3/4 19	1 25	1 1/4 32	1 1/2 38	2 51
A	PULGADAS	3.62	3.62	4.37	4.72	5.98	6.77	8.66	7.87
	MM	92	92	111	120	152	172	220	200
B	PULGADAS	2.87	2.87	2.87	3.31	3.82	4.53	5.20	5.20
	MM	73	73	73	84	97	115	132	132
D	PULGADAS	0.31	0.39	0.51	0.69	0.91	1.12	1.38	1.38
	MM	7.9	10	13	17.5	23	28.5	35	35
PESO	LIBRAS	5.29	5.29	6.39	10.14	14.33	23.15	34.36	37.45
	KILOS	2.4	2.4	2.9	4.6	6.5	10.5	15.6	17.0



ASIENTO INTERCAMBIABLE ESTELITIZADO (OPCIONAL)

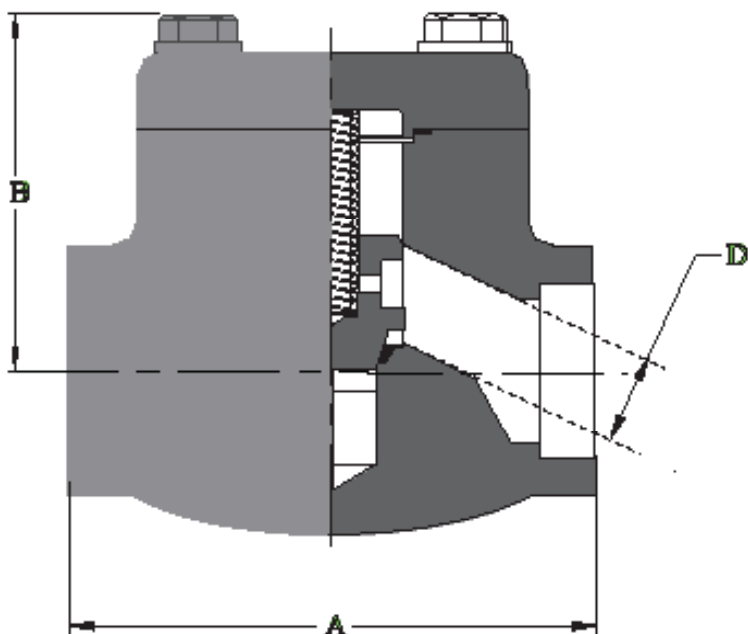


FIG. 5541SW
FIG 5549SW

JUNTAS DE UNION CUERPO Y BONETE

WALWORTH® ofrece en sus válvulas estándar juntas espirotáticas utilizadas en las uniones cuerpo-bonete y cuerpo-tapa. Para válvulas de clases 2500 y 4500 el cuerpo y el bonete se soldan para evitar posibles fugas.

Para condiciones de servicios especiales, las válvulas **WALWORTH®** también se pueden suministrar con juntas de forma y materiales especiales para cumplir con requerimientos específicos de los clientes.

VALVULA	C L A S E					
	150	300	600	800	1500	2500
COMPUERTA	1	1	1	1, 2	1, 2	2
GLOBO	1	1	1	1, 2	1, 2	2
RETENCION	1	1	1	1, 2	1, 2	2

Nota: La unión cuerpo-bonete con soldadura en las clases 1500 y menores es a solicitud del Cliente

1 – Junta espirotática: junta de acero inoxidable 304 con Inserciones de grafito



JUNTA ESPIROTALICA

2 - Unión de cuerpo-bonete con soldadura para alta presión (Clase 2500) y opcional para clases menores



UNION CUERPO-BONETE CON SOLDADURA



ESTÁNDARES Y CÓDIGOS APLICABLES

ESTANDARES API – INSTITUTO AMERICANO DEL PETRÓLEO

API 598	INSPECCION Y PRUEBA DE VÁLVULAS
API 602	VÁLVULAS COMPACTAS DE ACERO DE COMPUERTA, EXTREMOS BRIDADOS, ROSCADOS, SOLDABLES Y CUERPO EXTENDIDO

ESTANDARES ANSI – INSTITUTO NACIONAL AMERICANO DE ESTÁNDARES

ANSI B1.20.1	ROSCAS CONICAS NPT PARA PRÓPOSITO GENERAL (PULGADAS)
ANSI B16.5	BRIDAS DE TUBERÍA Y CONEXIONES BRIDADAS
ANSI B16.10	DIMENSIONES DE VALVULAS CARA A CARA Y EXTREMO A EXTREMO
ANSI B16.11	ACCESORIOS FORJADOS, CAJAS PARA SOLDAR Y ROSCADOS
ANSI B16.25	EXTREMOS SOLDABLES A TOPE
ANSI B16.34	VALVULAS BRIDADAS, ROSCADAS Y SOLDABLES A TOPE

ESTÁNDARES MSS – SOCIEDAD DE ESTANDARIZACIÓN DE FABRICANTES

MSS SP-6	ESTÁNDAR DE ACABADOS CARAS DE CONTACTO DE BRIDAS DE TUBERÍAS Y EXTREMOS BRIDADOS DE VÁLVULAS Y CONEXIONES
MSS SP-9	CAJAS PARA INSTALACIÓN DE TUERCAS EN BRIDAS DE BRONCE, HIERRO Y ACERO
MSS SP-25	SISTEMA DE MARCAJE ESTÁNDAR PARA VÁLVULAS, CONEXIONES, BRIDAS Y UNIONES MSS SP-45 CONEXIONES DE DERIVACIONES LATERALES Y DRENES
MSS SP-53	MÉTODO DE PRUEBA DE PARTÍCULAS MAGNÉTICAS
MSS SP-54	MÉTODO DE PRUEBA RADIOGRÁFICA
MSS SP-55	ESTÁNDAR DE CALIDAD PARA FUNDICIONES DE ACERO, VÁLVULAS, BRIDAS, CONEXIONES Y OTROS COMPONENTES DE TUBERÍA PARA LA EVALUACIÓN DE SUPERFICIES IRREGULARES
MSS SP-93	MÉTODO DE PRUEBA DE LÍQUIDOS PENETRANTES
MSS SP-61	PRUEBAS DE PRESIÓN DE VÁLVULAS DE ACERO
MSS SP-91	NORMA PARA LA OPERACIÓN MANUAL DE VÁLVULAS
MSS SP-92	GUÍA DEL USUARIO MSS DE VÁLVULAS

ESTANDARES ASTM – SOCIEDAD AMERICANA PARA PRUEBAS Y MATERIALES

ASTM A105	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA FORJAS DE ACERO AL CARBÓN, PARA COMPONENTES DE TUBERÍAS
ASTM A182	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA BRIDAS DE TUBERÍA DE ACERO ALEADO ROLADO O FORJADO, ACCESORIOS FORJADOS, VÁLVULAS Y PARTES PARA SERVICIO A ALTA TEMPERATURA
ASTM A193	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA MATERIALES DE PERNOS DE ALEACIONES DE ACERO Y ACERO INOXIDABLE PARA SERVICIO DE ALTA TEMPERATURA
ASTM A194	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR DE TUERCAS PARA PERNOS DE ACERO AL CARBÓN Y ALEACIONES PARA SERVICIO DE ALTA PRESIÓN Y ALTA TEMPERATURA
ASTM A217	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA FUNDICIONES DE ACERO, ACERO MARTENSÍTICO Y ALEADO, PARA PARTES CONTENEDORAS DE PRESIÓN, APROPIADAS PARA SERVICIO A ALTA TEMPERATURA
ASTM A276	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA BARRAS Y PERFILES DE ACERO INOXIDABLE
ASTM A350	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA FORJAS DE ACERO AL CARBÓN Y ALEADO QUE REQUIEREN PRUEBA DE IMPACTO PARA COMPONENTES DE TUBERÍA

ESTANDAR NACE – ASOCIACIÓN NACIONAL DE INGENIEROS EN CORROSIÓN

NACE MR0175	MATERIALES METÁLICOS RESISTENTES A LA RUPTURA PROVOCADA POR SULFUROS, PARA EQUIPO PETROLERO
ANSI/ASME B31.1	SISTEMAS DE TUBERÍAS
ANSI/ASME B31.2	TUBERÍAS PARA GAS COMBUSTIBLE
ASME/ANSI B31.3	TUBERÍAS DE PROCESO

CÓDIGO, CALDERAS Y RECIPIENTES A PRESIÓN:

SECCIÓN	II PARTE A - ESPECIFICACIONES DE MATERIALES FERROSOS
SECCIÓN	II PARTE B - ESPECIFICACIONES DE MATERIALES NO FERROSOS
SECCIÓN	II PARTE C - ESPECIFICACIÓN PARA VARILLAS DE APOORTE, ELECTRODOS Y METALES DE RELLENO
SECCIÓN	V PRUEBAS NO DESTRUCTIVAS
SECCIÓN	VIII REGLAS PARA CONSTRUCCIÓN DE RECIPIENTES DE PRESIÓN, DIVISIONES 1 Y 2
SECCIÓN	IX CALIFICACIONES DE SOLDADURAS DE ACERO Y BRONCE

WALWORTH
Since 1842

Sumario de Productos

WALWORTH
Since 1842

Pressure-Seal Valves
Class 600 to 2500
Carbon, Alloy and
Stainless Steel

ISO 9001:2000

WALWORTH
Since 1842

Cast Iron Valves

- Gate
- Globe
- Check

www.walworthmx.com

WALWORTH
Since 1842

Válvulas de Acero al Carbón aleado e Inoxidable
Clase 150 a 1500

- Compuerta
- Globo
- Retención

www.walworthmx.com

WALWORTH
Since 1842

Válvulas de Bola

- Acero al Carbón
- Acero Inoxidable

www.walworthmx.com

WALWORTH
Since 1842

Valves for the Water & Waste Water Industries
STEEL / CAST IRON / DUCTILE IRON

- BUTTERFLY VALVES
- TRIAL-PLATE WATER CHECK VALVES
- SWING CHECK VALVES
- ROTOCHECK VALVES

WALWORTH
Since 1842

Válvulas Bola Flotante

- Válvula de Bola (Líftón)
- Válvula de Bola Flotante Acero Fundido

www.walworthmx.com

WALWORTH
Since 1842

VALVULAS DE SEGURIDAD Y ALIVIO DE BRONCE

ISO 9001:2000

WALWORTH
Since 1842

VALVULAS DE SEGURIDAD Y ALIVIO DE ACERO

WALWORTH
Since 1842

VALVULAS MACHO
Compensator Acero, Tapón Normal Hierro, Tapón Normal Acero

WALWORTH
Since 1842

Válvulas de Compuerta Sólida
Acero al Carbón e Inoxidable
Clase 150 a 900

ISO 9001:2000

WALWORTH
Since 1842

Válvulas de Hierro Fundido

- Compuerta
- Globo
- Retención

www.walworthmx.com

WALWORTH
Since 1842